


1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **Termékazonosító**
 - **Kereskedelmi megnevezés: JUBIN IMPREGNACIA**
 - **Cikkszám: JUI**
 - **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
JUBIN IMPREGNACIA, JUI ver. 1 – Termékünk a fa fűrészárú védelmét szolgálja.
 - **Gyártmánykategória**
Termékünk a fa fűrészárú védelmét szolgálja – PT8 biocid termék. Más alkalmazási területre nem javasoljuk. Lásd a 15. pontot.
 - **Anyag/készítmény használata**
A Jubin Impregnacia biocid termék a fa fűrészárú korhadással, penészesedéssel, és a rovarok kártevő hatásaival szembeni védelemre alkalmazható.
 - **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
 - **Gyártó/szállító:**
JUB d.o.o.
Dol pri Ljubljani 28
1262 DOL PRI LJUBLJANI
SLOVENIJA
T: + 386 1 5884 183
F: + 386 1 5884 250
E: info@jub.si
 - **Információt nyújtó terület:**
Product safety department:
TRC JUB d.o.o.
Branko Petrovic, MSc
T: +386 1 5884 185
F: +386 1 5884 227
E: branko.petrovic@trc-jub.si
 - **Sürgősségi telefonszám:**
Munkaidőben (8-16 óra): JUB-Csoport: +386 1 5884 185
- Országos Kémiai Biztonsági Intézet: 06 80 20 11 99

JUB Kft
Sági út 218
9500 Celldömölk
MAGYARORSZÁG
T: +36 95 525 720
E: jub@jub.hu

2 A veszély meghatározása

- **Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**
.....
Aquatic Chronic 3 H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**
 N; Környezeti veszély
R50/53: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- **Címkézési elemek**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
(folytatás a 2. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUBIN IMPREGNACIA**

(folytatás az 1. oldalról)

· A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:



N Környezeti veszély

· Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:

3-iodo-2-propynyl butyl carbamate
 Propiconazole
 cypermethrin cis/trans +/-40/60

· R-mondatok:

50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

· S-mondatok:

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
 28 Ha az anyag a bőrre kerül, a bőrt azonnal mossuk le sok vízzel és szappannal.
 29 Csatornába engedni nem szabad.
 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
 60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.
 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

· Egyéb veszélyek

· A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

· PBT: Nem alkalmazható

· vPvB: Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· Kémiai jellemzés: Keverékek

· Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· Veszélyes alkotórészek:

52315-07-8	cypermethrin cis/trans +/-40/60 	0,1 - 0,25%
55406-53-6	3-iodo-2-propynyl butyl carbamate 	0,5 - 1,0%
60207-90-1	Propiconazole 	0,25 - 0,5%

· További információk:

A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

· Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

· Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

· Bőrrel való érintkezés után: Általában a termék nem ingerli a bőrt.

· A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUBIN IMPREGNACIA**

(folytatás a 2. oldalról)

- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** CO₂, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Hordjunk személyes védőruházatot.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- **Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Biztonságosan akadályozzuk meg a talajba történő behatolást.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**
Ne tároljuk együtt redukáló szerekkel, nehézfém vegyületekkel, savakkal és lúgokkal.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Zárt edényben tároljuk és hozzáférést csak szakemberek vagy azok megbízottai számára tegyünk lehetővé.
- **Tárolási osztály:** Raktározási osztály: 12 - Nem éghető termékek
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

(folytatás a 4. oldalon)

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: **JUBIN IMPREGNACIA**

(folytatás a 3. oldalról)

- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történik.
- **Kesztyűanyag**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:** Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

- **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**
- **Általános adatok**
- **Külső jellemzők:**

Forma:	Folyadék
Szín:	fehéres
Szag:	jellegetes
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.
- **pH-érték 20 °C-nál:** 8,5
- **Állapotváltozás**

Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	100 °C
- **Lobbanáspont:** > 104 °C
- **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható
- **Gyulladás hőmérséklet:**
- **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.
- **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.
- **Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
- **Robbanási határok:**

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
- **Gőznyomás:** Nincs meghatározva.
- **Sűrűség 20 °C-nál:** 1,02 g/cm³
- **Relatív sűrűség** Nincs meghatározva.
- **Gőzsűrűség** Nincs meghatározva.
- **Párolgási sebesség** Nincs meghatározva.
- **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

Víz:	Részben keverhető.
------	--------------------

(folytatás az 5. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBIN IMPREGNACIA

(folytatás a 4. oldalról)

· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viszkozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	0,0 %
VOC (EC)	2,15 %
	22 g/l VOC
· Szilárdanyag tartalom:	0,0 %
· Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**
 - **Toxikológiai adatok:**
 - 3-jód-2-propinil-butylkarbamát
 - LD50 dermálisan > 2000 mg/kg (nyúl)
 - LD50 orálisan 1470 mg/kg (patkány)
 - Propyconazol
 - LD50 dermálisan > 4000 mg/kg (patkány)
 - LD50 orálisan 1517 mg/kg (patkány)
 - LC50 belégzés útján 1264 mg/m³, 4h (patkány)
 - Cypermethrin
 - LD50 dermálisan > 1600 mg/kg (patkány)
 - LD50 orálisan 251 mg/kg (patkány)
 - LC50 belégzés útján 7889 mg/m³, 4h (patkány)
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:**
- Ökológiai adatok:**
- 3-jód-2-propinil-butylkarbamát
- EC50 0,16 mg/L, 48h (Daphnia magna)
- LC50 0,067 mg/L, 96h (Oncorhynchus mykiss)
- Propyconazol
- EC50 10,2 mg/L 48h (Daphnia magna)
- EC50 0,76 mg/l, 72h (Scenedesmus subspicatus)

(folytatás a 6. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBIN IMPREGNACIA

(folytatás az 5. oldalról)

LC50 5,3 mg/L, 96h (pisztráng)

Cypermethrin

LC50 0,00069 mg/L, 96h (pisztráng)

- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**

- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- **Ökotoxikus hatások:**

- **Megjegyzés:** Halakra fokozottan mérgező hatása.

- **További ökológiai információk:**

- **Általános információk:**

2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.

vízi élőlényekre erősen mérgező

- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

- **PBT:** Nem alkalmazható

- **vPvB:** Nem alkalmazható

- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**

- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

- **Európai Hulladék Katalógus**

03 02 05* veszélyes anyagokat tartalmazó, egyéb faanyagvédő szerek

- **Tisztítatlan csomagolások:**

- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó információk

- **UN-szám**

- **ADR, IMDG, IATA**

UN3082

- **Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**

- **ADR**

3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (3-iodo-2-propynyl butyl carbamate, cypermethrin cis/trans +/-40/60)

- **IMDG**

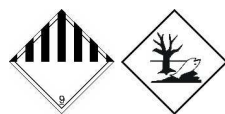
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (3-iodo-2-propynyl butyl carbamate, cypermethrin cis/trans +/-40/60, Propiconazole), MARINE POLLUTANT

- **IATA**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

- **Szállítási veszélyességi osztály(ok)**

- **ADR**



- **osztály**

9 (M6) Különféle veszélyes anyagok és tárgyak

(folytatás a 7. oldalon)

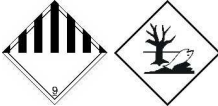
Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBIN IMPREGNACIA

(folytatás a 6. oldalról)

· Bárcák	9
· IMDG	
	
· Class	9 Miscellaneous dangerous substances and articles.
· Label	9
· IATA	
· Class	Érvénytelen
· Csomagolási csoport	
· ADR, IMDG	III
· IATA	Érvénytelen
· Környezeti veszélyek:	A termék tartalmaz környezetre veszélyes anyagok: 3-iodo-2-propynyl butyl carbamate, cypermethrin cis/trans +/-40/60
· Marine pollutant:	Igen Jelkép (hal és fa)
· Különleges jelölésére (ADR):	Jelkép (hal és fa)
· A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Figyelem: Különféle veszélyes anyagok és tárgyak
· Kemler-szám:	90
· EMS-szám:	F-A,S-F
· A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR	
· Korlátozott mennyiség (LQ)	5L
· Szállítási kategória	3
· Alagútkorlátozási kód:	E
· UN "Model Regulation":	UN3082, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (3-iodo-2-propynyl butyl carbamate, cypermethrin cis/trans +/-40/60), 9, III

15 Szabályozással kapcsolatos információk

· **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

A dokumentum összeállítása az alábbi előírások betartásával történt:

A munkavédelemről szóló törvény, vegyi anyagokról szóló törvény és a biocid termékek szabályozása, a vegyi anyagok és biocid termékek osztályozásáról, csomagolásáról és megjelöléséről szóló szabályozások, valamint a vegyi anyagok és biocid termékek biztonsági adatlapjaival kapcsolatos előírások, ahogy a csomagolás és a csomagolási hulladék, valamint a hulladékok kezelésére vonatkozó előírások.

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A Jubin Impregnacia termék favedőszerként alkalmazható. A biocid termék a fa fűrészárú korhadással, penészesedéssel, és a rovarok kártevő hatásaival szembeni védelemre szolgál. Más alkalmazási területre nem javasoljuk.

A hatályos előírások értelmében a termék általános fertőtlenítőszerként történő alkalmazása, humán higiéniai célokra szolgáló biocid szerként, privát felületek vagy közgyógyellátási felületek fertőtlenítőszerként való használata, az élelmiszer és takarmány területének fertőtlenítőszerként történő alkalmazása, rost, bőr, gumi és polimer anyagok védelmére, építőipari védőszerként, hűtőfolyadékok és feldolgozó rendszerek védelmére való használata, nyálkásodást gátló szerként, a fémiparban folyadékok védelmére vagy élelmiszer és takarmány tartósítószerként történő alkalmazása tilos.

(folytatás a 8. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 10.04.2013

Felülvizsgálat 10.04.2013

Kereskedelmi megnevezés: JUBIN IMPREGNACIA

(folytatás a 7. oldalról)

A készítmény által tartalmazott aktív hatóanyagoknak a következő típusú biocid termékekkel való applikációja tilos: PT 1, PT2, PT4, PT9, PT10, PT11, PT12, PT13 és PT20.

· **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

H302 Lenyelve ártalmas.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H332 Belélegezve ártalmas.

H335 Légúti irritációt okozhat.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

R20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas.

R37 Izgatja a légutakat.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

· **Tanfolyammal kapcsolatos utalások**

A jelen dokumentumban feltüntetettek a jelen dokumentum felülvizsgálatának időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretekre támaszkodnak. A leírt termék tulajdonságai a garanciával kapcsolatos törvényi előírások szempontjából nem jelentenek biztosítékot.

Jelen dokumentum rendelkezésre bocsátása a termék használóját nem mentesíti a termékre vonatkozó hatályos törvények és rendelkezések betartásának felelőssége alól. Ez különösen érvényes a termék vagy a belőle készített keverék, vagy más termékek továbbértékesítése esetén más jogi területen, valamint a harmadik személyek ipari tulajdonjogát illetően. Ha a leírt terméket feldolgozza, vagy más anyaggal keveri, a jelen dokumentumban feltüntetettek nem vihetők át az ily módon előállított új termékre, kivéve abban az esetben, ha ez konkrétan ki van hangsúlyozva. A termék újracsomagolása esetén a termék használója köteles mellékelni a szükséges releváns biztonsági információkat.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department

· **Kapcsolattartási partner:**

Branko Petrovic, MSc.

T: + 386 1 5884 185

E: branko.petrovic@trc-jub.si

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)